









# L.G. Pocock compilato da Nat Scammacca



## Porto di Forcis o Rheitron, Baia di San Cusumano

Odiseo si sveglia e si trova sulla spiaggia di Itaca, cerca un posto per nascondere il tesoro.

## Grotta del Tesoro (nell'Odissea) grotta del Toro (a Erice)

Nella Itaca odierna, esiste una grotta del Tesoro, ma essa dista molte miglia dalla spiaggia, occorrono alcune ore di cammino per raggiungerla. La grotta del Toro di Erice, invece, si trova a pochi minuti di cammino dalla spiaggia.

## La fattoria di Laerte e il porcile di Eumeo

La fattoria di Laerte, nell'Odissea, è situata vicino alla Rocca dei Corvi (oggi Ruccazzu di Corvi; vicino a una sorgente di Erice).

"Tu lo troverai mentre bada ai porci li fuori/ su pascoli sotto le Rocce del Corvo/ vicino alle sorgenti di Aretusa..." (Od. Libro XIII).

Da ciò si deduce che il monte "Neriton foglioso" che nell'Odissea sovrasta Itaca è Erice.

(Qualche anno fa inerpandomi sulla montagna di Erice ho visto un branco di porci pascolare sotto lo sguardo vigile del guardiano. Rimasi talmente suggestionato da questa scena che mi veniva da chiedere, "Come sta Laerte?" - Nat Scammacca).

## Colle di Hermes Collina di Sant'Anna (Erice)

Quando il porcaro Eumeo arriva a metà montagna per andare in città, si ferma al colle di Hermes e vede laggiù, in mezzo al mare Asteris, Formica, dove i Proci avevano teso l'agguato a Telemaco di ritorno da Pilo.

## Asteris - Formica

Vista dall'alto Formica mostra sette punte (Pocock), ha la forma di una stella come indica il suo nome greco Asteride: "Vi è un'isola in mezzo al mare petrosa/ Asteris, non grande, cale per nascondere navi vi sono/ doppie..." (Odissea, Libro IV).

## Passalatri

Ai piedi della collina di Sant'Anna (colle di Hermes, dio dei ladri) c'è una antichissima posto, tuttora chiamato Passalatri.

## "Borgo" Borgo Annunziata - U Burgu

Eumeo attraversa il "Borgo" dove c'è una sorgente dalla quale si attinge l'acqua per far bere gli animali e la gente. A Borgo Annunziata esiste la sorgente della Maddona da dove scaturiscono circa 30 litri d'acqua al secondo.

## Dulichium - Isola Lunga

Dulichium in greco significa lungo. Isola Lunga è il nome dell'isola davanti a Mozia, descritta fertile e pianeggiante nell'Odissea. Numerosi Proci sono di Dilichium, l'autore dell'Odissea poteva usare Dulichium come isola vicina a Itaca e non Mozia, allora popolatissima città; egli spostava i Proci di Mozia a Isola Lunga. Nat Scammacca).

## Same - Favignana; Levanzo - Zacinto; Marettimo - Itaca

Nell'Odissea sono sempre menzionate quattro isole: Dulichium, Same, Zacinto e Itaca. Sono descritte tali e quali come la vediamo da Trapani. L'isola di Marettimo è "bassa, più alta di tutte nel mare/giace all'occase, quelle a parte verso l'aurora e verso il sole" (Odissea, Libro IX, vv. 25-26). I particolari di Itaca, invece, sono riconoscibili intorno a Erice e a Trapani: "ed un monte in essa/Nerito, boscoso, splendido. Attorno isole/Molto abitate, molto vicine l'una all'altra:/Dulichio, Same e la boscosa Zacinto" (Od. Libro IX, vv. 21-24). La vera Itaca non si trovava a ovest del mondo greco; e nemmeno Trapani città rispetto alle isole di Favignana, Levanzo, e Isola Lunga; ma Trapani è sempre il punto più a ovest di tutto il mondo greco.

Quando Eumeo parla di Asteride vista dal colle Hermes, la descrive a metà strada tra Favignana e Trapani. Nella vera Itaca non esiste un'isola come Formica-Asteride. L'autore scelse come protagonista del suo poema Odiseo perché abitava più a ovest degli altri eroi e perché era di razza focese (suo nonno era Focese).

## Isole Veloci - Scogli Porcelli (Trapani)

"E di lì si spinse di nuovo avanti fino alle isole Veloci/ ansioso di riuscire o no a scansare la morte" (Od. Libro XV, vv. 229-230, episodio di Telemaco che sfugge all'agguato dei proci). Gli Scogli Porcelli sembrano muoversi continuamente per una specie di vortici che il mare spumeggiante crea attorno a essi. Si trovano a sei chilometri a nord da Asteride-Formica.

## Itaca - città dei due mari Trapani - città di due mari

Quando nell'Odissea l'autore descrive Itaca usa l'aggettivo "amphialos" che significa bagnata da due mari, dunque Itaca non può essere un'isola; mentre l'autore quando descrive le isole usa l'aggettivo "amphituros" che significa circondato dal mare.

Trapani con la sua falce divide due mari: Mar Tirreno e Mar Mediterraneo. (La ricerca sull'aggettivo greco usato in due modi diversi dall'autore dell'Odissea è del Colonnello Vincenzo Barrabini, vedi "Odissea a Trapani").



### disegno di ELENA BUSCAINO SCAMMACCA

invece, chi sostiene che si tratta di nomi pseudo moderni e avvicina Paparella all'idea di una piccola papera, Dattilo a una parola araba, non volendo ammettere la possibile relazione tra una espressione anticomicea e Eracle.

È possibile che l'autore dell'Odissea si sia servito di tutti questi nomi adattandoli anche a luoghi diversi; vedi Phorbantia nella Sicilia occidentale e Isola del Sole o Terra del bestiame segnalata nella Sicilia orientale. Non è nuovo, infatti, che l'autore dell'Odissea sposti il nome di un luogo a un altro; c'è l'esempio dell'episodio dell'isola di Ustica piena di ossa umane, ossa che per neces-



sità del racconto odiseo, vengono, per l'episodio delle Sirene, spostate più a est nelle isole Eolie.

È possibile che si tratti di pura coincidenza? Asine-Asinelli, papa-paparella, a mio parere, sono coincidenze che completano, nella Sicilia occidentale, una tradizione di nomi greco-micenei come Bonagia, Milo, Napola, Piakin, Xitta, Drepane, Scopello, Cepeo... Erice = Ericepeo (Dio Eros nel mito Omerico della creazione), Partinico e, più lontano, Panormo (Napoli - vedi Xanto da Lipara).

Lampsaco dice che i Bebrici erano i più antichi abitanti di Lampsaco (nella Troade), - vedi Re Amico, l'argonauta Bute, e Erice, e che una colonia di Focesi era venuta a Lampsaco per colonizzarla (sono questi i Focesi di cui parla Tuciddide? Non quelli di Phocea vicino a Smirne? Questi fatti avrebbe dovuto sapere Carone dato che era uno storico nato a Lampsaco (Lapseki nei Dardanelli). ("I Focesi per molte e diverse calamità essendo stati primi portati dalla fortuna di mare, prima da Troja in Libia, e poi in Sicilia, patteggiando con i Troiani, si fecero loro compagni. Con questi abitatori dunque i Troiani abitarono le dette città ed, anco Schera ch'era vicino...") Storia di Sicilia, Vol. 2 pag. 51, Tommaso Fazello).

## Hiperèa - Chiaramosta, Erice

La gente di Schera proveniva da Hiperèa. Era gente che guidata da Nausitoo scese dal monte Alto perché veniva molestata dai forti Ciclopi con i quali era imparentata e si insediò vicino al mare, fondando la città di Schera (Schera-Trapani) Hiperèa significa sopra o alto. Città Alta, l'antico nome per Erice era Monte Alto (Xanto di Lipara). Questa decisione di scendere vuol dire che non si trovavano sul luogo da molto tempo o da sempre e perciò la loro situazione si addice alla condizione dei Focesi (trapanesi) che, come dice Tuciddide, si sistemarono accanto ai Troiani e ai Sicani (interpretazione di Nat Scammacca). Anche Tommaso Fazello, storicamente, affermava che a Erice abitavano i Ciclopi-Sicani e aggiunge che l'astio tra gli abitanti della montagna e quelli vicino al mare persiste fino al XV secolo, d.C., infatti quelli di Erice chiamavano con disdegno "grecaglia" gli abitanti di Trapani. Probabilmente Hiperèa si può localizzare sotto la città di Erice dove ancora esistono case e campi agricoli fertili.

## Scheria, Schera-Trapani Monte Erice

Per essere la Scheria descritta nell'Odissea, Schera-Trapani ha una montagna sovrastante sotto la quale Poseidone minaccia di seppellire la città.

## Scheria, città dei due porti = Trapani

Nell'Odissea Scheria è descritta come una città che si trova su un istmo o una penisola con un porto su entrambi i lati. Questa descrizione è verosimile con le caratteristiche di Trapani situata su un istmo a forma di falce con un porto a sud e uno a nord. Nel passato Trapani poteva essere descritta come un'isola. La parola Scheria forse significa catena di scogli, e Trapani è situata sugli scogli, alcuni dei quali ancora sono visibili.

## Scogli di Ligny e del Malconsiglio

Lo scoglio di Ligny per L.G. Pocock corrisponde esattamente alla descrizione di una nave a cinquanta remi fatta nell'Odissea: la barca dei Feaci che Poseidone, adirato con essi perché avevano aiutato Odiseo a tornare in patria, trasforma in pietra. Pocock identificò, dunque, con la nave pietrificata lo scoglio di Ligny chiamandolo erroneamente scoglio del Malconsiglio. Fu il giornalista Giuseppe Quatriglio ad avvertire il Prof. Pocock di questo suo errore. Samuel Butler invece, optava per il vero scoglio del Malconsiglio, e la sua scelta viene avvalorata dal mito cristianizzato per il quale la Madonna di Trapani, per salvare la città dall'attacco dei Turchi pietrificò la nave dei pirati.

## Tempio di Poseidone Chiesa di San Nicola (Trapani)

"e hanno la piazza, intorno a un bel Tempio di Poseidone" (Odissea Libro VI v. 267 Nausica describe Scheria). Sotto la chiesa di San Nicola, al centro di Trapani, sono state scoperte tracce del tempio di Poseidone. (Barrabini).



Odysseus, 1969 - Koyacs Margit - Hungaria

## Erice visto dal mare, lato sud

"Sembrava come uno scudo là nel mare nebbioso" Odissea Libro V, v. 281.

Descrizione di Odiseo all'avvicinarsi alla Sicilia occidentale, Scheria; dopo 18 giorni di viaggio dall'isola di Calipso, vede la montagna di Erice come un grande scudo.

## La Sibilla Cumana Marsala: i miti si ripetono

L'argonauta Bebrico, Bute, che viaggiava sulla nave Argo, davanti alle Sirene, la Sibilla Cumana di Lilibeo, viene attratto e si getta in mare. Egli viene salvato da Licasta, la figlia del re della Sicilia occidentale che s'innamora di lui e ne diventa moglie. Dal loro matrimonio nasce Erice. Come Bute, Odiseo arriva naufrago dal mare per colpa di Poseidone e viene ritrovato da Nausicaa, figlia del re di Scheria, sulla spiaggia di San Cusumano, (La parola Cumana e il mattone con l'iscrizione Cuma trovato recentemente nello stagno di Mozia indicano la presenza in tempi antichissimi di Ionici (Focesi) nel Trapanese. Dionisio di Siracusa uccide tutti i Greci trovati a Mozia (397 a.C.) perché Ionici e non Dori.

## Tucidide e la gente di Corfù

Tucidide scrive che la gente di Corfù si vantava di essere discendente di Scheria. Ma Corcira-Corfù era abitata da gente Liburna, razza italica-illirica, senza alcuna affinità con i Ciclopi-Sicani. Una colonia di Greci fu mandata dalla città di Corinto a Corfù per fondare una città dorica: a Corfù, dunque, i Greci erano di razza dorica, mentre l'Odissea è scritta in lingua ionica-eolica.

Victor Bérard favorisce Corfù come Scheria, anche se la nave dei Feaci pietrificata da Poseidone, davanti a Corfù è una grande isola sulla quale è stato costruito un convento.

## 18) Itaca-Trapani

Quando i Feaci partono da Scheria per trasportare a Itaca Odiseo e il tesoro che gli avevano regalato, il viaggio, che si conclude velocemente, avviene sotto una fitta nebbia. Questo perché l'autore dell'Odissea doveva fare spostare Odiseo nel raggio di pochi chilometri; infatti si parla di un lungo viaggio compiuto in breve tempo ma non fino alla Itaca odierna. Poiché, come è detto per Scheria e Itaca, i luoghi topograficamente descritti nell'Odissea sono quelli di Trapani e dintorni; l'autore veramente descrive un viaggio molto breve di Odiseo a Itaca sulla nave dei Feaci.





# PROVINCIA REGIONALE TRAPANI

Ai sensi dell'art. 6 della legge 25 febbraio 1987, n. 67, si pubblicano i seguenti dati relativi bilancio preventivo 1990 e al bilancio consuntivo 1988 (1):

1 - Le notizie relative alle entrate e alle spese sono le seguenti (in migliaia di lire):

## ENTRATE

| DENOMINAZIONE   | Previsioni di competenza da bilancio ANNO 1990 | Accertamenti da conto consuntivo ANNO 1988 |
|---|--|--|
| - Avanzo amministrazione . . . . .                                      | 7.971.465                                      | —  |
| - Tributarie . . . . .  | 2.572.150                                      | 2.609.653                                  |
| - Contributi e trasferimenti (di cui dallo Stato) . . . . .             | 58.660.987                                     | 53.113.924                                 |
| (di cui dalle Regioni) . . . . .  | (37.806.515)                                   | (34.728.893)                               |
| (di cui dalle Regioni) . . . . .  | (19.354.288)                                   | (18.345.031)                               |
| - Extratributarie . . . . .   | 1.361.281                                      | 1.211.782                                  |
| (di cui per proventi servizi pubblici) . . . . .                        | (326.060)                                      | (316.608)                                  |
| <b>Totale entrate di parte corrente . . . . .</b>                       | <b>62.594.418</b>                              | <b>56.935.359</b>                          |
| - Alienazione di beni e trasferimenti (di cui dallo Stato) . . . . .    | 169.121.638                                    | 61.981.302                                 |
| (di cui dalle Regioni) . . . . .  | (99.482.000)                                   | (—)  |
| (di cui dalle Regioni) . . . . .  | (67.417.536)                                   | (61.981.302)                               |
| - Assunzione prestiti (di cui per anticipazioni di tesoreria) . . . . . | 103.566.098                                    | 32.784.377                                 |
| (—)   | (—)  | (—)  |
| <b>Totale entrate conto capitale . . . . .</b>                          | <b>272.687.736</b>                             | <b>94.765.679</b>                          |
| - Partite di giro . . . . .   | 5.427.000                                      | 5.300.483                                  |
| <b>Totale . . . . .</b>   | <b>5.427.000</b>                               | <b>5.300.483</b>                           |
| - Disavanzo di gestione . . . . .                                       | —  | 2.651.115                                  |
| <b>TOTALE GENERALE . . . . .</b>  | <b>348.680.799</b>                             | <b>159.652.636</b>                         |

## SPESE

| DENOMINAZIONE  | Previsioni di competenza da bilancio ANNO 1990 | Accertamenti da conto consuntivo ANNO 1988 |
|--|--|--|
| - Disavanzo amministrazione . . . . .                            | —  | —  |
| - Correnti . . . . .   | 61.235.944                                     | 54.376.267                                 |
| - Rimborso quote di capitale per mutui in ammortamento . . . . . | 2.545.119                                      | 1.962.012                                  |
| <b>Totale spese di parte corrente . . . . .</b>                  | <b>63.781.063</b>                              | <b>56.338.279</b>                          |
| - Spese di investimento . . . . .                                | 279.472.736                                    | 98.472.874                                 |
| <b>Totale spese conto capitale . . . . .</b>                     | <b>279.472.736</b>                             | <b>98.013.874</b>                          |
| - Rimborso anticipazioni di tesoreria ed altri . . . . .         | —  | —  |
| - Partite di giro . . . . .                                      | 5.427.000                                      | 5.300.483                                  |
| <b>Totale . . . . .</b>  | <b>5.427.000</b>                               | <b>5.300.483</b>                           |
| - Avanzo di gestione . . . . .                                   | —  | —  |
| <b>TOTALE GENERALE . . . . .</b>                                 | <b>348.680.799</b>                             | <b>159.652.636</b>                         |

2 - La classificazione delle principali spese correnti e in conto capitale, desunte dal consuntivo, secondo l'analisi economico-funzionale è la seguente (in migliaia di lire):

|   | Amministrazione generale | Istruzione e cultura | Abitazioni | Attività sociali | Trasporti         | Attività economica | TOTALE             |
|---|--------------------------|----------------------|------------|------------------|-------------------|--------------------|--------------------|
| - Personale . . . . .   | 8.543.481                | 8.582.645            | —          | 944.500          | 2.136.075         | —                  | 20.206.701         |
| - Acquisto beni e servizi . . . . .                                   | 1.905.413                | 5.947.146            | —          | 2.327.012        | 10.147.753        | 1.461.533          | 21.788.857         |
| - Interessi passivi . . . . .   | 234.950                  | 295.058              | —          | —                | 3.266.586         | —                  | 3.796.594          |
| - Investimenti effettuati direttamente dall'Amministrazione . . . . . | 491.098                  | 16.165.200           | —          | 2.000.000        | 46.895.037        | 25.912.538         | 91.463.873         |
| - Investimenti indiretti . . . . .                                    | —                        | —                    | —          | —                | —                 | 6.550.000          | 6.550.000          |
|   | <b>11.174.942</b>        | <b>30.990.049</b>    | <b>—</b>   | <b>5.271.512</b> | <b>62.445.451</b> | <b>33.924.071</b>  | <b>143.806.025</b> |

3 - La risultanza finale a tutto il 31 dicembre 1988 desunta dal consuntivo (in migliaia di lire):

- Avanzo/Disavanzo di amministrazione dal conto consuntivo dell'anno . . . . . L. 29.168.955
- Residui passivi perenti esistenti alla data di chiusura del conto consuntivo dell'anno . . . . . L. 921.645
- Avanzo/Disavanzo di amministrazione disponibile al 31 dicembre . . . . . L. 30.090.600
- Ammontare dei debiti fuori bilancio comunque esistenti e risultanti dalla elencazione allegata al conto consuntivo dell'anno (L. --).

4 - Le principali entrate e spese per abitante desunte dal consuntivo sono le seguenti (in migliaia di lire):

|   |               |                                     |               |
|---|---------------|-------------------------------------|---------------|
| <b>Entrate correnti . . . . .</b>       | <b>L. 135</b> | <b>Spese correnti . . . . .</b>     | <b>L. 134</b> |
| di cui:                                 |               | di cui:                             |               |
| - tributarie . . . . .                  | L. 6          | - personale . . . . .               | L. 49         |
| - contributi e trasformazioni . . . . . | L. 126        | - acquisto beni e servizi . . . . . | L. 52         |
| - altre entrate correnti . . . . .      | L. 3          | - altre spese correnti . . . . .    | L. 33         |

(1) I dati si riferiscono all'ultimo consuntivo approvato.

